

THE CZECHOSLOVAK SPECIALIST

OFFICIAL MONTHLY PUBLICATION OF THE
CZECHOSLOVAK PHILATELIC SOCIETY OF NORTH AMERICA

Copyright 1954 The Czechoslovak Philatelic Society of North America

Editor Frank J. Kovarik, 2502 So. Kedzie Ave., Chicago 23, Ill.

Vol. XVI

February 1954

No. 2

EDITORIAL

We are now fairly well established in the New Year. While most people never feel the transition from an old year into a new, except perhaps for a headache caused by liquid libations imbibed while saying goodbye to the old whiskered gent with the scythe and the hourglass and welcoming the babe adorned with a ribbon which successfully hides nothing but the child's sex, we of the Postal Service definitely feel the change. For two weeks before Christmas the Post Office clerks and carriers are called upon to exert every ounce of energy into moving the mails from the mail boxes all over the country, aye, the world to your doorbell or RFD box. They work long hours, are under a terrific mental strain trying to instruct the temporary Xmas help to send mail addressed to Detroit, Mich., to that city and not to Detroit Lakes, Minn., or Detroit, Ill. So, children, if daddy comes into the parlor on Christmas morn as you are unpacking and unwrapping your gifts, if he feels sour and grumpy, forgive him; he has gone through another annual headache which frayed his nerves and helped disturb his pet ulcer. In due time he'll get it. To all of you who remembered us with holiday best wishes, a hearty thank you! It is impossible to thank each of you personally; one way we can repay your kindness is to always treat you to the variety of articles found in the specialist. We know we can't please all of you all of the time but we sincerely strive to please all of you some of the time. By way of example: Our good friend Kvasnička sent us copy of a part of a letter from one of our members in which the writer expressed thanks in no uncertain terms for the information supplied to collectors of postmarks through the Specialist. Yet some members opined that there is too much sameness in the illustrations. A perusal of the text would show that no two were alike.

Some time ago we received a translation of an article from a Yugoslav philatelic magazine about the bogus (?) overprints on the Czech Legion stamps supposedly used by the First Yugoslav Regiment in Siberia. We feel confident there are members among us who have copies of these in their collections in mint condition. We should like to borrow these to illustrate the article. Now let us transfer ourselves into the realm of unreality (?). Is there a collector with these items in used condition? If so, we should like to receive photos of these for illustration in the Specialist. We should also like the information how, where and when these items were obtained. We are anxious to place these items either into the specialist's catalogue or consign them for ever into the realms of Phantom Philately.

A letter from Cleveland acquaints us with the sad news that member

John J. Lisy passed on to his reward. To the widow we express our heartfelt sympathy, and trust that the Giver of life consoles her in her sorrow.

We heard that a mail sale is being prepared which contains a very fine collection of Czechoslovakia. The dealer is not a member of our Society nor has he ever contributed to our magazine. But if members show an interest in the sale and let him know they are members of the Czechoslovak Philatelic Society, we may gain a new member and possibly an advertiser. His name and address is: Robert Hasé, 228 W. Robinson Ave., San Diego 3, Calif.

In the 15 years our Society exists we received the first request from a new member for a copy of the Constitution of our organization. As this has been out of print for 15 years we think it wise to reprint it with the amendments and changes made about five years ago. Is there a member who has this pamphlet containing the constitution and by-laws? Our copy is bound with the Specialists of 1939 and we are too indigent to re-type the whole thing. Of course, if we fail to obtain a copy we must roll up our sleeves and peck away at our typewriter.

In the December issue of the Specialist we mentioned that one of our Praha correspondents is interested in certain types of Field Post cancellations and was anxious to obtain additions to his collection. Our member Stoyel believes he can help and two kindred spirits have now been introduced to one another through the pages of the Specialist.

Members who read last month's editorial may be wondering about the fate of the Handbook manuscript. We are pleased to announce that this was received intact a few days ago and work on the Handbook will proceed apace. It is our sincere wish to keep the members acquainted with the progress of this long looked for item.

It isn't too late to pay dues for 1954. We shall publish the Membership List in April as usual and members who want their names in this listing must have their dues paid by March 1, 1954. If you do not get your April issue of the Specialist, don't swear at the treasurer or the editor but at the member who failed to meet his obligation on time. It may be well at this time to acquaint our newer members with the three classes of membership in the Society. Membership begins with the first day of the year for everybody. The annual dues to the Society are: \$2.00 for regular membership; \$5.00 for Associate membership and \$10.00 for Patron membership. Members of all three classes are members of equal standing and receive the ten issues of the Specialist during the year. At the end of the year the Associate member receives in addition to his regular monthly Specialist the entire year mailed to him flat and the Patron member is to get his bound. This latter group has been sorely neglected by your editor; for a very good reason the preparation of the copies has been postponed until it was hardly worthwhile binding the 1951 to 1952 material and so this year these members will receive the three volumes bound as one volume. After all, these memberships have been instituted to help boost the treasury and to enable the editor to continue with the broad program he launched several years ago. We hope to maintain a 16 page magazine as long as we are your editor.

NEW MEMBER

498. Joseph Lacko, 1031 Chestnut St., Union, N. J.

Mention this publication when answering ads. Thanks!

JAN HUS COMMEMORATIVE ISSUE



Many collectors in this country as well as throughout the world were surprised when the government at Praha, an avowedly anti-religious organization, honored Jan Hus, the Czech religious, philological and social reformer. The excuse for this commemorative series was the restoration of the Bethlehem Chapel where Hus preached five and a half centuries ago.

Jan Hus was born in the markettown of Husinec in southern Bohemia from which he derived his name. Students of Hus' life cannot agree on the day of his birth ascribing it variously between July 6, 1369 and July 6, 1376. His elementary education was acquired in nearby Prachatic. He entered Charles University about 1389; in 1393 he was given the degree Bachelor of Arts and three years later received his Master's degree. He also studied at the Faculty of Theology and in 1400 or 1401 was ordained to the priesthood. Soon after he was elected Dean of the Faculty of Philosophy and already in 1402 was Rector of the entire University. His career as preacher began in the Chapel of the Holy Innocents of Bethlehem and this soon brought him great renown. In 1406 he became Court chaplain and confessor to Sophia, queen of Bohemia. He was introduced to the teachings of John Wyckliffe and soon espoused most of the reforms advocated by the English clergyman. He never believed himself to be founder of a new religion or a schismatic church; his chief concern was to bring the Roman Church back to the teachings of Jesus and the religious practices of the early Fathers.

Both the King and the Archbishop of Praha were inclined toward his teachings but the Pope declared Hus an heretic and excommunicated him. King Václav was requested to curb Jan's zeal and suggested he leave the city. Hus complied by repairing to friends in southern Bohemia but did not stop his preachings. In October, 1412, Hus proceeded under safe conduct to Konstanz in Germany where, before the Council of Constance, he defended his teachings. The Council, at the instance of Emperor Sigismund of Germany, found Hus guilty of heresy and sentenced him to death by burning at the stake, July 6, 1415.

Hus was a sincere and devout man. He was distinguished for his highly moral life and for his reforms of the Czech language. He was a great orator and the chapel which could hold 3000 people was always filled when Jan preached.

The Church of the Holy Innocents of Bethlehem (popularly called Betlemská kaple, Bethlehem Chapel) was founded in 1391 by the merchant Kříž who donated the site and Count Jan of Pardubice who built the structure and provided for its upkeep. The resident priest of this church received a salary from an endowment but anything acquired above this was to be used as a salary to an assistant and to help poor Czech students. The chapel was destroyed by the Josephites, followers of the Austrian king Joseph who considered himself a liberal but at heart was as much a despot as any other Habsburg. The destruction of the chapel took place about 1786.

The teachings of Hus had great repercussions in Bohemia. After Hus' death his followers Prokop and Jan Žižka complicated the religious theories of Hus with politics and war broke out which ravished the land for 15 years. The struggle was pursued with extreme savagery on both sides; in the councils of the Hussites (as the Hus followers are known) dissension arose and the entire movement broke into many sects some of which adopted heretical and even immoral practices. At the conclusion of the wars only two groups remained; the moderates who were reconciled by the concessions granted by the Council of Basle and the extremists who are now known as the Bohemian Brethren or Moravians.

Where the artist found the portrait of Jan Hus used in this series is not known to this writer. One thing is certain; it is not recognized as a Hus portrait by any Czech of our acquaintance. In the homes of many Czechs in the past years one saw pictures of Jan Hus, his eyes raised to heaven, his ascetic face was beautiful and adorned with a trimmed beard. Other pictures showed him at the Council of Constance as he received the sentence of death and still another as he stood on his funeral pyre with the flames snuffing out a life devoted to the good of man. But then the same artist was responsible for the portrait of Emma Destinnová, honored in a series of stamps and illustrated in last month's Parade of New Issues in the Specialist. We Americans remember Emma Destinn because she sang in our Metropolitan in New York. While we agree that beloved Emmy was no outstanding beauty we refuse to believe she looked anything like the portrait employed in the "70 Years of the National Theatre in Praha" issue. When we first saw the stamp we thought the Czechoslovak Government was honoring the Gorgon Sisters, with Medusa representing these monsters. Even the laurel wreath at first glance looks like a litter of snakes.

As is the case with the recent Czecho commemorative stamps one stamp of every series is unobtainable in the Post Offices and can be had only at the philatelic agency at a cost much higher than its franking value. From a Pofis catalogue of 1953 we learn that the 1.50Kčs (old currency) stamp of this issue is worth 0.10Kčs (new currency); the 3.Kčs is worth 0.20Kčs but the 5.Kčs is worth 2.40Kčs. This highway robbery of the postal administration in Czechoslovakia should be combatted by calling these stamps by their right title: labels. While it is true they can do postal service only a fool would use them. It is like affixing an 80cent air mail stamp to an envelope where a 6 cent stamp would suffice.

CHICAGO SHOW AND AUCTION

Your society has completed 15 years of its existence; a venerable age for a philatelic Society devoted to a phase of the hobby with all handicaps and very few benefits. When the Society was organized, Mr. Schickelgruber came to Praha, performed a major operation by taking a slice of Czechoslovakia, by giving a slice to Poland and another slice to Hungary and still another to Rumania. Then with his magic wand he separated Slovakia from what was the St. Václav heritage and as a grand finale he took what was left by making it a special protectorate and exercised his benevolent tyranny over the land liberated through the personal sacrifices of that wonderful trio: Masaryk, Benes and Stefanik. For what seemed ages to the people of Czechoslovakia they suffered and prayed and hoped. Then came General Patton from the West with his gallant Soviet troops (everybody in Czechoslovakia knows that it was through the efforts of the gallant red army the country was liberated), chased Comin Adolph into his Bavarian hide-out and later into Berlin where this imitation of Charlie Chaplin is said to have met self-inflicted punishment by taking unto himself a wife and then performing hari-kari

German style. The big war was over and followed less than three years of seeming tranquility. Then an alcoholic stared with his glassy eyes into those of Benes and assured the professor that a great future was in store for the people under the aegis of Uncle Joe Stalin. After that things went from bad to worse and maybe could have been even worse than that but death intervened; Joe kicked the bucket and a few days later Clem followed suit and a lazy gentleman from the mining district of the land took over. He took whatever was yet in the pockets of his already impoverished countrymen and calling this monetary reform decided that the innocent pastime of stamp collecting must be taken from his people and dished out to capitalists of other lands. Despite all this our society lives and prospers. Our 1954 show commemorates these 15 years of life filled with fun collecting the little bits of paper called stamps.

A goodly number of our members attended the meeting at the home of member Hrivnak despite the weather; it was the coldest day of this winter in the Chicago area, the thermometer registered -7° . This proves that when the members decide to perform a task even the elements can't stop them.

In the past expositions the Grand Award for the finest Czecho exhibit was supplied by the New York group; this was known as the Joseph W. Lowey Award. The Chicago group understands the handicap under which the eastern group operates and decided that come hell or high water this tradition must continue to keep alive the memory of the founder and organizer of our Society. So, as in the past also now a Grand Award will be presented for the finest Czecho showing in the exhibition of 1954. Two sets of awards will be presented, one group for the best three Czecho presentations and another group for the three best foreign (in our case U. S. comes into this category). An old ruling in the Chicago group denies a Grand Award to a former winner of this honor. It is our belief that more members should have a chance at the coveted award but as we agree that we also should show better class material former winners of the Grand can compete for a medal in the Championship class. Kindly re-read instructions about showing your material at the 1954 show in last month's Specialist.

Due to the higher rental of the hall it has been necessary to raise the cost of the Bourse tables but even now they are not as high as those of other exhibitions in the Chicago area.

It is hoped that Messrs. Domar and Reeves will again act as auctioneers at our auction. The committee decided not to have as many lots as in the last show because toward the end many items went under the hammer for less than a song. This discourages the donors as well as those who hope to realize something for themselves while helping the Society.

We hope to announce the names of the judges in the next issue of the Specialist.

The publicity for the Czech papers is in the able hands of member Rosner. He will also publicize the show in the local community papers. It is the wish of all members that the 1954 be the biggest show of the Czechoslovak Philatelic Society. Member Kobylka has been instructed to procure printed signs which could be placed in the exhibition halls of the Chicagoland shows and in the stamp shops of the area.

As in the past a luncheon will be had Saturday night at which time the awards will be presented to the successful participants. In the past these were served in the exhibition hall. It is the opinion of the members that their wives are sacrificing themselves too much for the little the committee realizes from these repasts. Member Kovarik was instructed to contact near-by restaurants and secure a place where a dutch treat can be served.

The next meeting of the Chicago group will take place in the home of

member Dick Spofford, 5056 Woodlawn Ave., Chicago, February 14, at 2:30 P.M. sharp. Before a decision was reached on the March meeting the telephone rang; it was member Dr. Matejka expressing his regrets he couldn't attend this meeting and would the group meet at his home for the next meeting. As the February meeting was bespoken, the March meeting will be held at Dr. Matejka's home in Austin. Full particulars in the next issue.

From this report the membership at large can see the Chicago group means business. When you read the treasurer's report elsewhere in this issue it is obvious that the financial help received from the 1952 show represented a goodly percentage of the 1952 receipts. If every member puts his shoulder to the wheel our 1954 show must be a tremendous success, both as an advertising medium for the Czecho stamp as also a boost to your treasury. Do not shirk your duty. Na shledanou!

PARADE OF NEW ISSUES

New Stamps in Commemoration of Josef Mánes and Václav Hollar



To honor Josef Mánes, one of the most outstanding Czech painters, the Ministry of Communications issued on November 28th, 1953, two commemorative postage stamps of 60 h, dark red 1.20 Kčs, dark blue showing his portrait. The stamps designed by professor Karel Svoboda and engraved by Jindra Schmidt were recess-printed in the Post Printing Office in Prague in sheets of 50 copies.

Validity for postage from November 28, 1953.

An official First Day Cover designed by professor Karel Svoboda and engraved by Jindra Schmidt, was issued at the same time.



Two stamps of 30 h gray 1.20 Kčs, dark brown honoring Václav Hollar, prominent Czech graphic artist and etcher (1607-1677), were issued on December 5, 1953. The stamps showing his portrait were designed and engraved by Jiří Švengsbír (30 h value) and by Jindra Schmidt (Kčs 1.20 value). The method of printing of these stamps was the same as employed with the issue Josef Mánes.

An official First Day Cover for this commemorative issue was designed and engraved by Jiří Švengsbír.

run	běh, oběh, útěk, chod	rural community	venkov, vesnice
rune	runa	Russia	Rusko
rural	venkovský, vesnický	rust	rez, snět
		rusty brown	rezavité hnědý

S

safety	bezpečnost, jistota	science	věda
Saar	Sársko	philatelic science	filatelistická věda
Saar plebiscite	sárský plebiscit	scissors	nůžky, nožiky
Saar Territory	sárské území	scratch	škrábnutí, trhlina, jizva
Saar Valley	sárské údolí	screen	řešato, stínidlo, záclona
sabre	šavle	screw backs	šroubové desky
small sack	sáček, pytlíček	script	ruční písmo, ležaté písmo
saffron	šafrán	scroll	svitek, závitek
sage	šalvěj	ribbon scroll	stuhový svitek
sailing ship	plachetní loď	sea	moře
St. Helena	Sv. Helena	sea blue	mořská modř
St. Kitts-Nevis	Sv. Kitts-Nevis	sea green	mořská zeleň
St. Pierre	Sv. Pierre	seal	pečet
St. Stephen	Svatoštěpánská	secret	tajnost, tajemství
Crown	koruna	secret mark	tajná značka
salable	ku prodeji, prodejní	section	část, řez, úrez, díl
sale	prodej, odbyt	to see	vidět, pozorovat
on sale	na prodej, ku prodeji	segment	úsek, odkrojek, skrojek
sale price	prodávací cena	selected	vybraný, vyvolený
salmon	losos	selection	vybrání, vyvolení, výběr
salmon rose	lososově růžový	to sell	prodati, prodávati
salmon red	lososově červený	semi-official	poloúřední
Salonica	Soluň	sender	posílatel, odesílatel
Salvador	Salvador	sensitive to acid	citlivý kyselině
same	to samé, tentýž, totéž	sensitive to light	choulostivý světlu
sample	vzorek, ukázka	sensitive to benzine	citlivý benzínu
sample on approval	na ukázk	sensitive to moisture	citlivý vlhku
sandy	pískovitý, písečný	sensitive to water	choulostivý vodě
San Marino	San Marino	sentence	věta, výrok, zásada, rozsudek
Santa Lucia	Santa Lucie	to separate	oddělit, odloučit
sap green	šťávově zelený	separated	oddělený, odloučený
sapphire	sáfr	separation	oddělení, rozdělení
Sarawak	Sarawak	sepia	sepie
Sardinia	Sardinie	September	září
to save	spasit, zachránit, uchovat, uspořít, šetřit	Serbia	Srbsko
Saxony	Sasko	series	řada, postup, pořadí, serie
scale	měřítka, váha, šupina, stupnice	seriph, ceriph	tenká vodorovná čárka, ukončující silné čáry písmena, nahore a dole
scarce	řídce, sporý, skrovný		
scarlet	šarlachový		
scene	jeviště, pohled, výjev		
school	škola, učeliště		
schoolboy	žák		
schoolgirl	žačka		

serpentine	hadovitý, křivolaký	shoe sole	podrážka
serrated	zubatý	shoot	ratolest, výhonek
service	služba	short	krátký, těsný, skrovný
official service	úřední služba	shortage	nedostatek
serviceable	služebný, příhodný, užitečný	to shorten	zkrátiti
to set	položiti, sednouti, sázeti, ustanoviti	shortened	zkrácený, omezený, omezen, příriznutý
set of stamps	pořadí známek, serie	shortening	tuk, omastek
se-tenant	dvě ceny pohromadě	shorthand	těsnopis
settlement	obec, ves, osada	show of wear	úkaz upotřebení, užití
money	odkaz, výměnek,	shrinkage	svraštilost, scvrknutí
settlement	vyrovnání	Siberia	Sibír
seven	sedm	Sicily	Sicilie
seventh	sedmý, sedmina	sickle	srp
seventeen	sedmnáct	sickle shaped	srpovitý
seventy	sedmdesát	side	strana, stránka
several	několik, rozličný	side by side	vedle sebe
sewing machine	šicí stroj	Sierra Leone	Siera Leone
Seychelle	Seychelly	sieve	cedník, sito, řešato
shaded	stínovaný, zacloněný	to signify	míniti, obmýšliti, znamenati
shading	stínování	signature	podpis
shade	odstín, temno	Silesia	Slezsko
shadow	stín, temno	silhouette	stínový obrázek, silueta
shank	kýta, stehno	silk	hedvábí
shape	podoba, forma, tvar, vyjádření	silk thread	hedvábná nit
sharp	ostrý, ostře	silk paper	hedvábný papír
sheaf	otýpka, snop	silver	stříbro
sheaf of paper	balík papíru	silver bronze	stříbrně bronzový
sheen	lesk	silver gray	stříbrně šedý
sheet	plachta, prostěradlo, arch, list	silver green	stříbrně zelený
sheet of stamps	přepážkový arch	silver treasure	poklad stříbra
sheet of stamps	poštovní celina	silver pencil	stříbrná tužka
shell	skořápka, slupka, lusk, šušulka, mušle, roubení domu, puma, granát	simplification	zjednodušení
shield	štít, zástita	simultaneous	současný
shifting	hýbaný, posunutý	single	jednotlivý, jedno- duchý, jediný
shilling	šilink	single block	jeden bloček
ship	lod', parník	single line	jedna čára, jeden řad
ship cancel	lodní razítko	sinking	ponořen, kleslý, ubytý, potopený
ship mail box	poštovní schránka na lodi	six	šest
ship design	lodní návrh, plán	sixth	šestý, šestina
shipment,	zasílání, zásilka,	sixteen	šestnáct
consignment	náklad na lodi	sixty	šedesát
ship of the line	řadní lod'	block of six	bloček šesti známek
shipping	lod'stvo, zasílání	six pointed	šestihrotný
shipping co.	zasílatelská společnost	six hundredth anniversary	šesti sté výročí
shockworker	úderník	size	řídtký klíč, lepidlo
		to size	natřítí, namazati
		size	velikost

sketch	nárys, nástin, skiza, náčrtek	sooty	sazovitý
sketchily shown	načrtaný, načrtnut	to sort	tříditi, druhotati
sky blue	oblahově modrý, blankytně modrý	source	pramen, původ
slate	křídlice, břidlice	south	jih
slate blue	křídlicově modrý	South Africa	Jižní Afrika
slate gray	křídlicově šedý	South America	Jižní Amerika
slate green	křídlicově zelený	South Australia	Jižní Austrálie
slate black	křídlicově černý	southern	jižní
slate violet	křídlicově fialový	South Rhodesia	Jižní Rodesie
slender	štíhlý, tenký, chatrný, vyzáblý	Southwest	Jihozápadní Afrika
slight	malý, slabý, jemný	Africa	
slightly	lehce, nepatrně, jemně	souvenir sheet	památný aršík
slim	tenký, štíhlý, vyzáblý	soviet soldier	rudoarmějec
sling	závěska, řemen, prak	Soviet Union	Sovětský svaz
slip case	chránič pouzdro	Soviet Zone	Sovětská zona, Sovětské pásmo
slit	řez, rozparek, puklina	sower	rozsévač
sliver	tříška	space	čas, místo, doba
sloping	šikmý, skloněný	spaced	proložený
Slovak	Slovák	spacing of lines	rozložení čar
Slovenia	Slovinsko	Spain	Španělsko
small	malý, nepatrný, něžný	Spanish Guinea	Španělská Guinea
small letter	malé písmo	Spanish	Španělská Západní
small package	balíček	West Africa	Afrika
smooth	hladký, jemný, něžný	spandrel	kout nad klenbou
to smooth	uhladiti, urovnati, zjemniti	spare	skrovný, skoupý, záložný
to smuggle	pašovati	spear	kopí
smuggler	pašerák, podloučník	spearshaped	tvaru kopí, podobné kopí
snake	had	special	zvláštní,
snap button	stiskací knoflík, patentka	special issue	zvláštní vydání
soaked off	odmočený, odlepený	special value	zvláštní cena
social	společenský, pospolitý	special field	zvláštní pole, obor
soft	měkký, řídký, choulostivý	special collection	sběrka zvláštností
soil	půda, skvrna	special delivery	zvláštní doručení, spěšné doručení
soiled	ušpiněný, poskvrně- ný, pomazaný	special delivery	spěšné psaní
Sokol Congress	Sokolský slet	letter	
sold out	rozprodáno, prodáno	special delivery	spěšná známka
soluble in	rozpuštěný v	stamp	
benzine	benzinu	specimen copy	vzorek, ukázka
soluble ink	rozpuštěná barva	speculator	špekulant
soluble in water	rozpuštěný ve vodě	spiral	točítý, spirálový
Somaliland	Somalsko	split	rozprask, rozštěpení
some	nějaký, některý, něco, několik, trochu	to spoil	kořistiti, zkažiti, zmařiti
		sports festival	sportovní hry
		spot	kaňka, skvrna, flek, místo, puntík
		spread	rozložení, rozta- žení, rozšíření
		spring back	pérové desky
		cover	
		spring fair	jarní trh
		sprinkled	pokropený, post- říkaný, posypaný

sprung	vzniklý, prasklý, ohnutý	steel blue	ocelově modrý
square	čtverec, úhelník, náměstí	steel plate printing	tisk z ocelové desky
staff	hůl, štáb	steel colored	ocelově barevný
stag	jelen	steel plate	ocelová deska
stain	skvrna, poskvrna, předhůzka	steel engraving	rytina v oceli
stamp	poštovní známka	steel mill	ocelárna
used stamp	orazítkovaná známka	steep	příkrý, srázný, strmý
mint hinged stamp	známka neuzitá	steeple	věž
mint unhinged stamp	známka svěží	step	krok, chůze, stupeň
stamp arrangement	uspořádání známek	to step	pokročiti, postoupiti
stamp sheet	arch známek	stereotyping	tisk stereotypem, lití desky
stamped sheet	celina	stock	zásoba
stamp printing	tisk známek	in stock	v zásobě
stamp dealer	obchodník se známkami, ve známkách	stockbook	zásobník, zásobní kniha
stamp group	skupina známek	stockbook pockets	pásky v zásobníku
stamp booklet	známkový sešitek	stone	kámen, skála
stamp coil	svítek	straight	rovný, přímý, hned
stamp strip	pás známek	straw	sláma, stéblo
very fine stamp	velmi skvělá známka	streak	pruh, čára
fine stamp	skvělá známka	streaky	pruhovitý
good stamp	prvořadá známka	strength	síla, pevnost
fair stamp	druhořadá známka	to stress	zdůrazniti, nátlak činiti
stamp day	den známky	to stretch	roztáhnouti, natáhnouti, napnouti
stampless cover	psaní dodané bez poštovní známky	to strike	udeřiti, uhoditi, raziti, zaútočiti, naraziti, stávkovati
stamp tied to cover with a cancel	známka na obálce s razítkem	strike out	vyškrabati, přeškrtnouti
to stand	státi, setrvatí, snéstí, zastaviti	strip	pás, pásmo
standard	vzor, míra, měřítko, pravidlo	striped	pruhovaný
standard size	obvyklá velikost	striped gum	pruhovaný klůň
standard copy	obvyklý otisk	stroke	úder, rána, škrtnutí pérem
standing up	stojatý	strong	silný, mohutný, pevný, horlivý
standstill	zastavený	struck	ražený, udeřený
star	hvězda	stub	pahýl, útržek
to start	začnouti, začítí, vydati se na cestu, pustiti se	stuck together	slepený
state	stát, země, stav	student	student, studující
station	stanice, nádraží, úřad	style	sloh, způsob
statue	socha	stylizing	stylisace
steam	pára	Styria	štýrsko
steamer	parník, parolod'	subdivision	rozdělení, oddělení
steel	ocel	submarine	podmořská loď, ponorka
		subordinate	podřízený
		subscriber	předplatitel, abonent
		subsequent	následující, potomní, nástupní

**TRY OUR
AUCTIONS**

Write for our next catalogue

**WE HAVE MUCH TO OFFER IN
CZECHO MATERIAL**

CROSS STAMP CO.

551 Fifth Ave.

New York 17, N. Y.

CHECK LIST OF COMMEMORATIVE POSTMARKS

Compiled by Ladislav Kropáč

Completion of Checklist of 1950

Nov. 19-20	Gottwaldov	Krajská výstava poštovních známek Regional exhibition of postage stamps
Dec. 13-17	Hodonin 1	30. výročí revolučních událostí 30th anniversary of revolutionary deeds
Dec. 15	Praha 120	I. let ČSA Praha-Wien 1st flight
Dec. 18	Praha 1	Den poštovní známky Day of the postage stamp

For the year 1951

Jan. 20-21	Praha 121 abc	I. Čs. sjezd obránců míru I. Cz. convention of defenders of peace
Feb. 1-4	Rokytnice v Orl. Horách	3. lyžařský přebor Svazu čs. hasičstva 3. Ski Meet of Cz. Firemen
Feb. 25-Mar. 9	Špindler. Mlýn	Finale SHDM 52. lyžař. mistrovství ČSR
Feb. 17	Praha 1	Cz. Ski Championship Finals známka Fučík; 1. den vydání 1. Day of Issue; Fučík stamp
Mar. 8	Praha, Autopošta	Mezinárodní den žen International Women's day
Feb. 24-Mar. 7	Plzeň 1	Krajská výstava pošt. známek Regional exhibition of stamps
Feb. 24	Plzeň 1	Težký průmysl, základ pětiletky Heavy industry, basis of 5 year plan
Feb. 24	Praha 1 a, b, c	Heavy industry, basis of 5 year plan
Mar. 18	Špičák	ZSJ-pošta Plzeň-Zlatá Lyže Šumavy Plzeň P. O. Golden ski of Šumava
Apr. 30-May 1	Praha 1	Praha-Warszawa Mezinárodní závod míru 1951 Praha-Warsaw International race of peace 1951
May 1-2	České Budějovice	"
May 2-3	Brno 1	"
May 3-4	Gottwaldov 1	"
May 4-5	Ostrava 1	"
May 1	Uherský Brod	Svátek pracujících, manifestace za mír Workers holiday, Mass meeting for peace
May 6	Slavětín u Litovle	Javoříčko-moravské Lidice-Mírová manifestace Javoříčko-Moravian Lidice-Peace mass meeting
May 7-14	Praha 1	7. květen den radia May 7. Radio Day
May 7-14	Brno 1	"
May 6-14	Kyjov	Výstava poštovních známek Postage Stamp Exhibition

May 14	Kralupy u Chomutova	Místo, Odhalení pomníku umučeným redaktorům Unveiling of Monument to honor martyred editors
May 17	Praha 1	30. let KSČ 30 years of the Cz. Communist Party
May 20-June 5	Praha, Autopošta	P. V. V. Praha Sample Fair
May 30	Praha 1	Mezinárodní hudební festival- Pražské jaro 1951 International Musical Festival 1951
June 3	Orlík n/Vltavou	Odhalení desky "Vítězná cesta rudé armády" Unveiling of tablet "Victorious march of the red army"
June 8-10	Gottwaldov 1	Krajská konference KSČ Regional Conference of Cz. Commun- ist party
June 9-10	Tovačov	Den čs.-sovětské družby Day of Cz.-Soviet affinity
June 10	Česká Třebová	Odhalení pomníku "Sbratření" Unveiling of monument "Brother- hood"
June 10-16	Praha 1	ČS hlasuje pro mír Cz. votes for peace
June 10-16	České Budějovice 1	"
June 10-16	Plzeň 1	"
June 10-16	Karlovy Vary 1	"
June 10-16	Liberec 1	"
June 10-16	Hradec Králové 2	"
June 10-16	Pardubice 2	"
June 10-16	Jihlava 1	"
June 10-16	Brno 1	"
June 10-16	Olomouc 1	"
June 10-16	Gottwaldov 1	"
June 10-16	Ostrava 1	"
June 10-16	Bratislava 1	"
June 10-16	Baňská Bystrica 1	"
June 10-16	Košice 1	"
June 10-16	Nitra	"
June 10-16	Prešov 1	"
June 10-16	Žilina 1	"
June 1-3	Ústí níLabem 1	VI. krajská konference KSČ 6. Regional Conference of Cz. Com- munist Party
June 16-July 1	Hranice	700. let města 1251-1951 700th anniversary of the city
June 17	Sychrov	Dvořákovy oslavy Dvořák Festivities
June 23-24	Kralupy n/Vltavou	SOKOL-oddíl kopané 1901-1951 Sokol-Football Group
June 21-23	Praha 12	IX Sjezd ČOS 9th Convention of Cz. Sokol Organi- zation
June 24	Praha-autopošta	"

June 24	Litvínoc 1	Údolí Antonína Zápotockého Den přátelství a míru Anthony Zápotocký Valley Day of Friendship and Peace
June 24	Lužany u Přeštic	Museum ČAK-Dvořákovy oslavy Dvořák Festivities
June 24	Vrchlabí 1	Letní slavnost budovatelů Summer festivities of builders
June 30-July 7	Jeseník 1	IV. Manifestace ROH olomouc. kraje 4th Mass meeting of Olomouc Region ROH (Revolutionary Artisans Movement)
July 1	Český Brod- autoposta	Den přátelství míru na Lipanech Day of Lipany friends of peace
July 1	Nové Město n/Metují	450 let města 450th anniversary of city
July 1	Příbram-Vysoká	Dvořákův den Dvořák Day
July 7-8	Příbram	Caloria n.p. Radostné dny Happy days
July 7-8	Jačblonec n/Nisou	1 Slavnost míru Celebration of peace
July 7-8	Zábřeh 2	Celostátní závody horníků State wide competition of miners
July 14-21	Karlovy Vary	IV. Mezinárodní film. festival 4th international Film Festival
Aug. 11-12	Domažlice	520 leté výročí vítězství Husitů u Domažlic 520th anniversary of Hussite victory at Domažlice

NEW and RECENT ISSUES

(again) MINT only

558-59—35th Anniversary -- .15	Gottwald Mourning, 2 val. -- .14
560-61—1952 Red Cross ---- .15	Gottwald Sheet ----- .20
562-63—Aleš ----- .15	Socialist, 1 val. ----- .06
565-66—Peace ----- .21	Bicycle, 1 val. ----- .09
Writers and Poets, 5 val. --- .35	Socialist Construct, 3 val. -- .17
Nejedlý Birth, 2 val. ----- .17	May Day, 1953, 4 val. ----- .42
Peace Congress, 2 val. ----- .17	Agriculture, 2 val. ----- .26
5th Anniversary, 3 val. ----- .38	New Currency
Václavek, 2 val. ----- .12	Music Festival ----- .50
Womens Day, 2 val. ----- .11	Regular Issue, 6 val. ----- .80
Stalin Mourning, 1 val. ----- .05	Prague Castle ----- .75

I have everything in stock from #1 to date but I cannot help YOU if you do not write to ME.

Get Going!!!

B. J. MILLER

264 E. 180th St.

New York 57, N. Y.

Aug. 25-26	Pardubice	V. krajská slavnost budovatelů 5th regional celebration of builders
Aug. 18-29	Hronov 1	100. výročí narozenin Aloise Jiráka 100th anniversary of Jirásek's birth
Sep. 9-15	Trutnov 1	Krajská výstava pošt. známek Regional Postage Stamp Exhibition
Sep. 9	Ostrava 1	Den Horníků Day of the miners
Sep. 9	Pardubice- Závodště 1, 2	Zlatá přilba Československá C. Golden Helmet
Sep. 9	Nelahozeves	Dvořákovy oslavy Dvořák celebrations
Sep. 15-16	Teplice n/Metují	Mezinárodní družstevní den International day of friendly societies
Sep. 23-Oct. 7	Znojmo 1	Mičuranské oslavy SČSP-II. zeměd. výstava Mičurany celebrations - 2nd rural ex- hibition

(to be continued)

FINANCIAL REPORT OF THE TREASURER
from Jan. 1, 1953 to Dec. 31, 1953

	RECEIPTS	1953	1952
Dues and donations		\$735.00	\$991.37
Advertising		138.97	287.91
Society circuits, 6 circuits		14.55	46.89
Sale of back issues			8.80
Chicago Show			121.13
		<hr/> \$888.52	<hr/> \$1456.60
	DISBURSEMENTS		
Deposit on exhibition hall		\$25.00	
Printing of Specialist and cuts		675.15	622.45
Treasurer's expense, postage		4.32	16.66
Editor's expenses, includes mailing of Specialist, stationery, addressograph plates, postage, etc.		189.69	165.79
Secretary's expense, includes postage and membership cards		10.00	21.25
		<hr/> \$904.11	<hr/> \$828.90
	RECAPITULATION		
Checking account Jan. 1, 1953		\$627.70	
Receipts		888.52	1456.60
		<hr/> \$1516.22	<hr/> \$1456.60
Disbursements		904.11	828.90
		<hr/> 612.11	<hr/> \$627.70
Checking account Dec. 31, 1953		\$583.02	
On hand in cash and checks		29.09	
		<hr/> \$612.11	

George Kobyłka, treasurer

WE OFFER IN
CZECHOSLOVAKIA

43a, 45a, 47a All three mint Superb. Scott \$72.00 for	28.00
61/63 all mint -----	1.25
95/101 all mint -----	3.00
101A Superb mint -----	25.00
101B Superb mint -----	25.00
119/122 all mint -----	5.75
200b, 201b used or mint -----	2.25
About 200 stamps all used from 1948-1953 incl. 2 sheets	11.50
First set of Slovakia, mint or used -----	18.50
First set of Bohemia-Moravia mint or used -----	3.00

A Highly Specialized Collection of Czechoslovakia
 is broken up

Alfons Stach

LENOX, MASS.